

御殿场通讯

活动:

1. 从11月9号到15号是开始秋天的全国火灾预防运动周
2. 御殿场市民艺术节 (后半举行活动)
3. 举行图书馆节
4. (年末调整用) 发行国民健康保险税等等的缴纳确认书
5. 举行特定健诊・后期高龄者健诊的追加健诊
6. 募集在住外国人生活请教人员
7. 从11月儿童抚养补贴是年6次的支付
8. 方便店交付的暂时停止
9. 实施用防灾行政无线的全国一齐紧急情报的传达试验
10. 第25次日语讲话的会
11. 不用品有效利用
12. 11月的图书馆通讯
13. 11月的生活日历

★摘录中文翻译的御殿场通讯分配在市政府，分所，图书馆，保健中心，还有GIA。

★这个御殿场通讯在GIA网站也可以看：<https://www.gia-gotemba.com/>

1. 从11月9号到15号是开始秋天的全国火灾预防运动周

从秋天到冬天的季节增加用火的机会，空气也要干燥就增加发生火灾的几率。请做自己防止火灾的预防对策。

保护生命的7个要点

3个习惯

- 绝对不要做被窝里抽烟。
- 炉子是，要从容易燃烧的东西离开着使用。
- 离开煤气灶等等的旁边的时候，一定要灭火。

4个对策

- 为了防止逃晚，一定要设置住宅用火灾警报器吧。
- 为了防止从被褥，衣服及窗帘的火灾，使用防火品吧。
- 为了把火灾熄灭还在轻微的时候，设置住宅用灭火器吧。
- 为了保护老人和身体不自由的人，建立近邻的协力体制吧。

这期间中的通知

- 为了呼唤防火，下午8点鸣放警笛，但不是火灾请注意。
- 消防署员和名主儿童委员一起打听一个人住的老人们的家庭。还有，这旁边要停消防车辆，不是火灾和救急，请了解。

(对象地区/御殿场，二枚桥，六日市场，美乃和，竈，永塚，中畑东)
 问讯/消防本部预防课 (83-0119)

2. 御殿场市民艺术节（后半举行活动）

●舞台部门 免费入场

日本艺能的集合

日期/11月2日（星期六） 下午1点30分开演 会场/市民会馆大大厅

内容/民谣，民踊，吟诗，大鼓，和服时装表演

歌谣的集合

日期/11月16日（星期六） 下午0点30分开演 会场/市民会馆大大厅

业余爱好者跳舞活动

日期/11月17日（星期天） 下午0点45分开场 会场/市民交流中心「Fujizakura」 内容/社交跳舞

●展示部门 免费入场

照片展

日期/11月1日（星期五）～3日（星期天/节日） 上午10点～下午5点 ※3日是到下午4点

会场/市民会馆小大厅

和服作品展示・和服试装体验

日期/11月2日（星期六）～4日（星期一/节日） 上午9点30分～下午4点

会场/秩父宫纪念公园

内容/和服，日本小工艺，和服重制作品，吊饰等等的展示

优秀作品展

日期/11月16日（星期六）～24日（星期天） 上午9点～下午9点

会场/市民会馆展示大厅

内容/照片，美术，书法，招贴原画展的优秀奖以上的作品的展示

●其他的部门

红叶茶会

日期/11月10日（星期天） 上午9点30分～下午3点

会场/秩父宫纪念公园

茶券/在市民会馆和秩父宫纪念公园贩卖预售票（当天券是在秩父宫纪念公园贩卖）

问讯/社会教育课（82-4319）

3. 举行图书馆节

●特别展示 水口千令作品展（2楼大厅）

剪纸表演 时间/下午2点～

讲话会（和水口女士一起的） 时间/下午3点30分～

●用手手工教室（2楼会议室）

时间/上午9点30分

对象/4岁以上（小学3年纪以下的儿童需要保护者的同伴）

定员/20名（先到为顺序） 费用/免费 携带物品/笔记用具

申请/直接到电话到图书馆

●其他的举行活动

讲话会（全4次），屏幕电影，图书馆的里面参观游览，大型图画片的展示，移动图书馆出租体验，问题拉力，再利用书本，麻风病关联计划展示 等等

4. （年末调整用）发行国民健康保险税等等的缴纳确认书

为了年末调整，对想知道「国民健康保险费」「后期高龄者医疗保险费」「护理保险费」的今年中的缴纳金额的人，可以发行「令和元年（平成31年）（2019年）中的缴纳确认书（缴纳预定额）」。直接或电话，给担当联系。

还有，确定申告用的缴纳证明书是，令和2年（2020年）1月下旬要邮寄。（对事前发行缴纳确认书的人不邮寄确定申告用的缴纳证明书）。还有，从公的年金等等（除了障碍年金和遗族年金以外）扣除社会保险费扣除额是，日本年金机构要发行的「公的年金等的源泉征收票」里记载。这样的人，直接给沼津年金办公室问一下。（在市不能发行）。

问讯/国保年金课 国保税人员（83-1255）

后期高龄者医疗人员（82-4188）

长寿福祉课（82-4134）

沼津年金办公室（055-921-2201）

5. 举行特定健诊・后期高龄者健诊的追加健诊

在 11 月追加举行国民健康保险的特定健诊（40 岁以上）和后期高龄者的健康诊查。

受诊票是清用 5 月份送付的东西。弄掉的场合可以在交付。

期间/11 月 1 日（星期五）～30 日（星期六）

每个医疗机关不一样可以受诊的日子，请确认同时需不需要预定的必要性。

医疗机关/市内的指定医疗机关

对象/在加入中国国民健康保险・后期高龄者医疗制度的人之中从 6 月到 8 月没有受诊特定健诊・后期高龄者健诊的人

携带物品/国民健康保险证或后期高龄者医疗保险证，受诊票

负担金/500 日元

问讯/国民年金课（82-4121）

6. 募集在住外国人生活请教人员

在募集从在市内住的外国人（特别是西班牙区域的人）的关于生活的请教等等可以对应的请教人员。

勤务地/市政府

业务内容/把用日语写的文章用西班牙语说明，各种请教（生活，教育，劳动等等），按照需要给关联窗口引导，翻译业务等等

对象/都符合该当下面记载的人

◎可以做日语和西班牙语的翻译及日语的文章用西班牙语可以说明的人

◎一周一天以上从上午 9 点到下午 5 点可以工作的人

◎可以电脑（Word, Excel）的基本上的操作的人

注意/外国人的场合有可以就业的在留资格的人

募集人数/几名

问讯・申请/生活安全课（82-8400）

7. 从 11 月儿童抚养补贴是年 6 次的支付

4 月，8 月，12 月的年 3 次支付的儿童抚养补贴是，从 11 月单数月的年 6 次，每两个月份的支付要改变。但是，只有支付月会变的今年 11 月的支付，从 8 月份到 10 月份的 3 个月份要支付。

由在 8 月提出的现况登记的补贴额变更的对象的场合，从 1 月的支付开始变更。

问讯/养育儿童课（82-4124）

8. 方便店交付的暂时停止

由于维修系统，这日不能在方便店的住民票的抄本及印章登录证明书的交付。

日期/11 月 4 日（星期一/节日） 整天

问讯/市民课（82-4195）

9. 实施用防灾行政无线的全国一齐紧急情报的传达试验

举行在地震或武力攻击等等的灾害时，国家发信的全国瞬时警报系统（J-ALERT）的紧急情报传达试验。

从同报无线的户外受信机及市内 26 个设置的屋外扩音器发速报。

日期/11 月 5 日（星期二）上午 10 点左右

问讯/危机管理课（82-4370）

10. 第 25 次日语讲话的会

日期/11 月 10 日（星期天）上午 10 点～12 点 会场/市民会馆小大厅

内容/住在市内的外国籍或日语不是母语的小・中学生用日语发表关于在日本的学校生活或母国等等。

参加费/免费 问讯/市国际交流协会（82-4426）

11. 不用品有效利用 ECOHOUSE 御殿场（88-3337） ※不能用传真・留言电话的受理。

◎转让

☆布 W 宽（茶色，绿色，粉红色） ☆分隔 ☆花器（插花用） . . . 以上免费

☆脚用运动器 ☆骑自行车机器（躺着用的东西） . . . 以上收费

◎转给我们

☆模拟电视（14 英寸左右） ☆电子钢琴 ☆圣玛利亚幼儿园制服（男女） . . . 以上免费

☆儿童车 ☆全自动洗衣机 ☆烤面包炉 ☆微波炉 . . . 以上商量

12. 11 月的图书馆通讯 开门时间/上午 9 点~下午 9 点 (82-0391)

11 月的关门日・・・18 日(星期一) ※第 3 星期一

- 图书馆节 3 日(星期天/节日)
- 开始读书 6 日(星期三)・20 日(星期三) ※对于 6 个月健康诊查的母子, 在保健中心举行。
- 讲话广场 每个星期六 下午 2 点 30 分~
- 母子讲话会 13 日(星期三), 27 日(星期三) 上午 10 点 30 分~ ※读给儿童听图画书。
- 再利用书本日 17 日(星期天) 上午 9 点~下午 6 点 ※免费给书本。

13. 11 月的生活日历

| 日期 | 活动/时间 | 会场 | 日期 | 活动/时间 | 会场 |
|------------|---------------------------------|------|--|---------------------------------|------|
| 1 (周五) | 2 岁儿童健康请教 (上午 9 点) | 保健中心 | 17 (周日) | 再利用书本日 | 图书馆 |
| | 法律请教(下午 1 点) | 市政府 | 18 (周一) | 成人健康请教 (下午 1 点 30 分) | 保健中心 |
| 2 (周六) | 讲话广场(下午 2 点 30 分) | 图书馆 | 19 (周二) | 婴儿讨论会(下午 1 点) | 保健中心 |
| 3 (周日) | 图书馆节(上午 9 点) | 图书馆 | 20 (周三) | 6 个月儿童健康诊查 (下午 1 点 15 分) | 保健中心 |
| 4 (周一) | | | | 开始读书 | 保健中心 |
| 5 (周二) | 婴儿讨论会(下午 1 点) | 保健中心 | 21 (周四) | | |
| 6 (周三) | 6 个月儿童健康诊查 (下午 1 点 15 分) | 保健中心 | 22 (周五) | | |
| | 开始读书 | 保健中心 | 23 (周六) | 讲话广场(下午 2 点 30 分) | 图书馆 |
| 7 (周四) | | | 24 (周日) | | |
| 8 (周五) | 定期预防接种(BCG) (下午 1 点 30 分) | 保健中心 | 25 (周一) | 定期预防接种(BCG) (下午 1 点 30 分) | 保健中心 |
| 9 (周六) | 讲话广场(下午 2 点 30 分) | 图书馆 | 26 (周二) | 1 岁 6 个月儿童健康诊查 (下午 1 点 15 分) | 保健中心 |
| 10 (周日) | | | 27 (周三) | 母子讲话会 (上午 10 点 30 分) | 图书馆 |
| 11 (周一) | 乳幼儿健康请教 (上午 9 点 15 分) | 保健中心 | | 3 岁儿童健康诊查 (下午 1 点 30 分) | 保健中心 |
| 12 (周二) | 1 岁 6 个月儿童健康诊查 (下午 1 点 15 分) | 保健中心 | 28 (周四) | 精神健康请教 (上午 10 点)(要预定) | 市政府 |
| 13 (周三) | 母子讲话会 (上午 10 点 30 分) | 图书馆 | 29 (周五) | | |
| | 3 岁儿童健康诊查 (下午 1 点 15 分) | 保健中心 | 30 (周六) | 讲话广场(下午 2 点 30 分) | 图书馆 |
| 14 (周四) | 精神健康请教 (上午 10 点)(要预定) | 市政府 | 纳税和费用~用方便的户头转账, 期间内缴纳~ 【缴纳期限: 11 月 30 号(星期五)】 ●国民健康保险税第 5 期份 ●后期高龄者医疗保险费第 5 期份 ●护理保险费第 5 期份 ●自来水・下水道使用费 11 月检针份 | | |
| 15 (周五) | 孕妇教室(上午 9 点 15 分) (要预定) | 保健中心 | | | |
| | 法律请教(下午 1 点) | 市政府 | | | |
| 16 (周六) | 讲话广场(下午 2 点 30 分) | 图书馆 | | | |

☆翻译的是 AN GIA 志愿者。

GIA 御殿场市国际交流协会

Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: gia@mail.wbs.ne.jp